



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 June 2017
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункты 19 и 73(а) повестки дня

Устойчивое развитие

Мировой океан и морское право:

Мировой океан и морское право

Проект резолюции, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи

Наш океан — наше будущее: призыв к действиям

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [70/303](#) от 9 сентября 2016 года, в которой она постановила, что Конференция Организации Объединенных Наций высокого уровня по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития» будет проведена 5–9 июня 2017 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций,

1. *выражает глубокую признательность* правительствам Фиджи и Швеции за выполнение ими своих функций соорганизаторов и принятие на себя расходов, связанных с проведением Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития» и ее подготовительного процесса, а также за оказание всей необходимой поддержки;

2. *одобряет* декларацию под названием «Наш океан — наше будущее: призыв к действиям», принятую на Конференции и содержащуюся в приложении к настоящей резолюции.



Приложение

Наш океан — наше будущее: призыв к действиям

1. Мы, главы государств и правительств и представители высокого уровня, собравшиеся в Нью-Йорке 5–9 июня 2017 года на Конференции Организации Объединенных Наций, которая посвящена содействию достижению провозглашенной в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года цели 14 в области устойчивого развития и в которой всестороннее участие принимают представители гражданского общества и другие заинтересованные стороны, подтверждаем нашу твердую приверженность делу сохранения и рационального использования наших океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития.

2. Мы движимы твердой уверенностью в том, что наш океан играет важнейшую роль для нашего общего будущего и для человечества во всем его многообразии. Как лидеры и представители правительств наших стран мы твердо намерены принять решительные и безотлагательные меры, будучи убеждены в том, что наши коллективные действия позволят добиться важных сдвигов в интересах нашего народа, нашей планеты и нашего процветания.

3. Мы отдаем себе отчет в том, что океаны покрывают три четверти поверхности нашей планеты, соединяют народы и рынки и являются важной частью нашего природного и культурного наследия. Океаны вырабатывают почти половину потребляемого нами кислорода, поглощают свыше четверти производимого нами углекислого газа, играют огромную роль в круговороте воды в природе, выступают важнейшим звеном климатической системы и являются важным источником биоразнообразия на нашей планете и экосистемных услуг. Они способствуют устойчивому развитию и неистощительной хозяйственной деятельности, основанной на использовании ресурсов океанов, а также искоренению нищеты, обеспечению продовольственной безопасности и питания, развитию морской торговли и транспорта, созданию достойных рабочих мест и источников средств к существованию.

4. Наше особое беспокойство вызывает негативное воздействие изменения климата на состояние океанов, включая повышение температуры воды, закисление океанов и прибрежных районов, обескислороживание, повышение уровня моря, таяние полярных льдов, береговую эрозию и экстремальные погодные явления. Мы признаем необходимость устранения неблагоприятных факторов, которые нарушают важнейшие функции Мирового океана — регулировать климат, обеспечивать морское биоразнообразие и выступать в качестве одного из основных источников продовольствия и питания, туризма и экосистемных услуг, а также в качестве двигателя устойчивого экономического развития и роста. В этой связи мы признаем особое значение Парижского соглашения, принятого на основании Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

5. Мы привержены тому, чтобы остановить и обратить вспять процесс ухудшения состояния и снижения продуктивности Мирового океана и его экосистем, а также защитить и восстановить его устойчивость и экологическую целостность. Мы признаем, что благополучие нынешнего и будущих поколений неразрывно связано с состоянием и продуктивностью Мирового океана.

6. Мы подчеркиваем, что все цели в области устойчивого развития носят комплексный и неделимый характер и являются взаимосвязанными и взаимодополняющими, и вновь отмечаем, что в нашей работе крайне важно руководствоваться положениями Повестки дня на период до 2030 года, в том числе

подтвержденными в ней принципами. Мы признаем, что в своем движении по пути к устойчивому развитию все страны сталкиваются с конкретными трудностями, особенно наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства и африканские государства, в том числе прибрежные, а также другие государства, указанные в Повестке дня на период до 2030 года. Серьезные трудности стоят и перед многими странами со средним уровнем дохода.

7. Мы вновь заявляем о своей приверженности выполнению в установленные сроки задач, сформулированных в рамках цели 14, и о необходимости последовательно принимать меры на долгосрочную перспективу и учитывать при этом особые реалии, возможности и уровни развития разных стран, а также национальные стратегии и приоритеты. Мы признаем, в частности, особую важность некоторых определенных в рамках цели 14 задач для малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран.

8. Мы подчеркиваем необходимость применять комплексный, междисциплинарный и межсекторальный подход, а также укреплять сотрудничество и координацию и повышать согласованность политики на всех уровнях. Мы особо отмечаем исключительную важность эффективных партнерских отношений, позволяющих предпринимать коллективные действия, и еще раз подтверждаем нашу приверженность достижению цели 14 при самом широком участии всех заинтересованных сторон.

9. Мы особо отмечаем необходимость включения цели 14 и сформулированных в ее контексте взаимосвязанных задач в национальные планы и стратегии развития, с тем чтобы повысить степень национальной ответственности и обеспечить успешное достижение этой цели посредством привлечения всех заинтересованных субъектов, включая национальные и местные органы власти, парламентариев, местные общины, представителей коренных народов, женщин и молодежь, а также представителей педагогических, научных, деловых и промышленных кругов. Мы признаем большое значение гендерного равенства и важнейшую роль женщин и молодежи в деле сохранения и рационального использования океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития.

10. Мы подчеркиваем важность обеспечения лучшего понимания вопросов, связанных с состоянием и ролью Мирового океана и факторами негативного воздействия на его экосистемы, в том числе путем проведения оценок состояния Мирового океана, на основе научных данных и традиционных систем знаний. Мы подчеркиваем также необходимость дальнейшего расширения морских научных исследований в поддержку принятия обоснованных решений, а также содействия созданию центров и систем распространения знаний в целях активизации обмена научными данными, передовым опытом и научно-техническими наработками.

11. Мы особо отмечаем, что наши действия, направленные на достижение цели 14, должны предприниматься в рамках действующих нормативно-правовых инструментов, договоренностей, процессов, механизмов и структур и должны подкреплять, а не дублировать или подрывать их. Мы подтверждаем необходимость более активно вести работу по сохранению и рациональному использованию океанов и их ресурсов путем соблюдения норм международного права, закрепленных в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая, как отмечено в пункте 158 документа «Будущее, которого мы хотим», закладывает юридическую базу для сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов.

12. Мы признаем, что для сохранения и рационального использования Мирового океана и его ресурсов требуются надлежащие средства осуществления поставленных задач в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года, Аддис-Абебской программой действий третьей Международной конференции по финансированию развития и другими соответствующими итоговыми документами, включая Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»). Мы подчеркиваем важность полного и своевременного осуществления Аддис-Абебской программы действий и в этой связи особо отмечаем необходимость увеличения объема научных знаний и исследований, активизации деятельности по укреплению потенциала на всех уровнях, мобилизации финансовых ресурсов из всех источников, а также содействия передаче технологий на взаимно согласованных условиях с учетом разработанных Межправительственной океанографической комиссией Критериев и руководящих принципов в отношении передачи морских технологий в целях содействия достижению цели 14 развивающимися странами.

13. Мы призываем все заинтересованные стороны обеспечивать сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития и для этой цели на безотлагательной основе принимать, в том числе с опорой на существующие институты и механизмы партнерства, следующие меры:

а) применять комплексный и скоординированный подход к достижению цели 14 и способствовать реализации стратегий и мер, в которых учитывалась бы тесная взаимосвязь между сформулированными в рамках цели 14 задачами, потенциальные преимущества одновременной реализации цели 14 и других целей, особенно тех из них, в которых сформулированы связанные с Мировым океаном задачи, а также другие процессы, способствующие достижению цели 14;

б) укреплять сотрудничество, повышать согласованность политики и обеспечивать координацию между учреждениями на всех уровнях, включая международные организации, региональные и субрегиональные организации и учреждения, механизмы и программы;

в) укреплять и поощрять эффективные и транспарентные механизмы партнерства с участием многих заинтересованных сторон, включая механизмы государственно-частного партнерства, путем расширения взаимодействия правительств с глобальными, региональными и субрегиональными органами и программами, научными кругами, частным сектором, донорами, неправительственными организациями, общинными группами, научно-педагогическими учреждениями и другими соответствующими субъектами;

г) разрабатывать всеобъемлющие стратегии по повышению осведомленности о природном и культурном значении Мирового океана, о его состоянии и роли, а также о необходимости дальнейшего обогащения знаний о Мировом океане, в том числе о его большом значении для устойчивого развития, и о том, какое воздействие на его состояние оказывает деятельность человека;

е) поддерживать планы активизации просветительской работы по вопросам Мирового океана, например посредством разработки соответствующих учебных программ, с целью способствовать повышению уровня знаний о Мировом океане и формированию культуры, ориентированной на сохранение, восстановление и рациональное использование его ресурсов;

f) увеличивать объем ресурсов, выделяемых на цели проведения морских научных исследований, в частности междисциплинарных исследований и продолжительных наблюдений за океаном и прибрежными районами, а также на цели сбора и распространения данных и информации, в том числе традиционных знаний, с тем чтобы обогатить наши знания о Мировом океане, лучше понять взаимосвязь между климатом и состоянием и продуктивностью Мирового океана, активизировать разработку скоординированных систем раннего предупреждения об экстремальных погодных явлениях и феноменах, содействовать принятию решений на основе наилучшей имеющейся научной информации, способствовать научно-техническим инновациям, а также повысить вклад морского биоразнообразия в развитие развивающихся стран, особенно малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран;

g) активизировать деятельность по предотвращению и существенному сокращению любого загрязнения морской среды, в частности вследствие деятельности на суше, включая загрязнение морским мусором, пластмассами и микрочастицами пластмасс, питательными веществами, необработанными сточными водами, твердыми отходами и опасными веществами, загрязнение с судов и загрязнение оставленными, утерянными или иным образом брошенными орудиями лова, а также для устранения в надлежащих случаях иных связанных с деятельностью человека негативных последствий для океанской среды и морской флоры и фауны, таких как столкновение морских животных с судами, подводный шум и инвазивные чужеродные виды;

h) содействовать предотвращению и сведению к минимуму образования отходов, создавать рациональные модели потребления и производства, обеспечивать применение принципа «сокращение потребления, повторное использование и переработка», в том числе посредством стимулирования рыночных подходов к сокращению отходов и уменьшению их образования, совершенствования механизмов экологически рационального регулирования, удаления и переработки отходов, а также выработки альтернативных решений, таких как создание пригодных для повторного использования или переработки продуктов или продуктов, поддающихся биологическому разложению в естественных условиях;

i) осуществлять долгосрочные и эффективные стратегии, направленные на сокращение использования пластмасс и микрочастиц пластмасс, особенно пластиковых пакетов и одноразовых изделий из пластмассы, в том числе путем налаживания партнерских связей с заинтересованными сторонами на соответствующих уровнях для обсуждения вопросов производства, сбыта и использования пластмасс;

j) выступать в поддержку использования эффективных и надлежащих зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая создание охраняемых морских районов, и применения других комплексных межсекторальных подходов, включая морское пространственное планирование и комплексное управление прибрежными зонами, на основе наилучших имеющихся научных знаний, а также выступать в поддержку взаимодействия с заинтересованными сторонами и применения осмотрительного и экосистемного подходов в соответствии с нормами международного права и национальным законодательством в целях повышения устойчивости Мирового океана и более эффективного сохранения и рационального использования морского биоразнообразия;

k) разрабатывать и принимать эффективные меры адаптации и смягчения последствий, способствующие повышению и поддержанию уровня сопротивляемости ввиду закисления океана и прибрежных районов, повышения уровня моря и повышения температуры воды, а также способствующие уstra-

нению других пагубных последствий изменения климата для Мирового океана, прибрежных экосистем и экосистем «голубого углерода», включая мангровые заросли, приливно-отливные марши, морские травы и коралловые рифы, и для более крупных взаимосвязанных экосистем, оказывающих влияние на наш океан, а также обеспечивать выполнение соответствующих обязательств и обещаний;

l) повышать эффективность неистощительной рыбохозяйственной деятельности — в том числе чтобы в кратчайшие возможные сроки восстановить рыбные запасы по крайней мере до уровня, способного обеспечивать максимальный промысловый запас с учетом биологических характеристик соответствующих видов, — посредством принятия научно обоснованных хозяйственных мер, мониторинга, контроля и обеспечения выполнения требований в целях поощрения потребления рыбы, полученной в результате неистощительного промысла, а также посредством применения в зависимости от обстоятельств осмотрительного и экосистемного подходов и укрепления сотрудничества и координации, в том числе (в надлежащих случаях) в рамках региональных рыбохозяйственных организаций, органов и механизмов;

m) предпринимать действия для того, чтобы положить конец губительной рыбопромысловой практике и незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу, устранить их коренные причины и привлечь участников и бенефициаров такой деятельности к ответственности посредством принятия надлежащих мер, с тем чтобы лишить их выгод от такой деятельности, а также обеспечить эффективное осуществление обязательств государств флага и соответствующих обязательств государств порта;

n) активизировать дальнейшую работу и укреплять сотрудничество и координацию в области разработки совместимых схем документирования уловов и отслеживания рыбной продукции;

o) активизировать деятельность по укреплению потенциала мелких рыбных хозяйств и хозяйств, занимающихся кустарным рыбным промыслом, в развивающихся странах и увеличивать объем предоставляемой им технической помощи в целях обеспечения и расширения их доступа к морским ресурсам и рынкам и улучшения социально-экономического положения рыбаков и работников рыбного хозяйства в контексте неистощительной рыбохозяйственной деятельности;

p) принимать решительные меры для того, чтобы запретить некоторые формы промысловых субсидий, которые способствуют созданию избыточных мощностей и перелову, не выдавать субсидии, способствующие незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу, и воздерживаться от введения новых таких субсидий (в том числе посредством активизации работы по завершению переговоров по этому вопросу в рамках Всемирной торговой организации), признавая, что надлежащее и эффективное применение особого и дифференцированного режима в отношении развивающихся и наименее развитых стран должно быть неотъемлемой частью переговоров по этому вопросу;

q) содействовать развитию и расширению хозяйственной деятельности, основанной на использовании ресурсов океана и опирающейся, в том числе, на такие неистощительные виды деятельности, как рыболовство, туризм, аквакультура, морской транспорт, освоение возобновляемых источников энергии, морские биотехнологии и опреснение морской воды, в качестве средства обеспечения устойчивого развития в экономическом, социальном и экологическом измерениях, в частности в малых островных развивающихся государствах и наименее развитых странах;

г) активизировать усилия по мобилизации средств, необходимых для развития неистощительных видов деятельности, связанных с Мировым океаном, и для достижения цели 14, особенно в развивающихся странах, в соответствии с положениями Повестки дня на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий и других соответствующих итоговых документов;

с) активно участвовать в дискуссиях и обмене мнениями в рамках работы Подготовительного комитета, учрежденного резолюцией 69/292 Генеральной Ассамблеи о разработке на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла до конца своей семьдесят второй сессии на основании информации, содержащейся в докладе Подготовительного комитета Генеральной Ассамблеи, принять решение о созыве и дате начала работы межправительственной конференции;

т) приветствовать принятие последующих мер по итогам партнерских диалогов и целенаправленно подходить к выполнению наших соответствующих добровольных обязательств, сформулированных в контексте Конференции;

и) вносить вклад в процесс последующей деятельности и обзора в контексте Повестки дня на период до 2030 года путем предоставления для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию материалов о достижении цели 14, в том числе о возможностях по наращиванию прогресса в будущем;

v) изучать дополнительные пути и средства содействия своевременному и эффективному достижению цели 14 с учетом обсуждений, состоявшихся на политическом форуме высокого уровня в ходе первого цикла его работы.

14. Мы настоятельно призываем Генерального секретаря продолжать прилагать усилия в поддержку достижения цели 14 в контексте осуществления Повестки дня на период до 2030 года, в частности путем усиления межучрежденческой координации и повышения согласованности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся Мирового океана, с учетом деятельности Механизма «ООН-океаны».